

La matança del porc

(Santa Maria de Corcó)

f,ejəŋ kumb,ɪd də ʒ'en | ɛ? | də fəmə,ɪliəz j ,astə ly,unz əm,ɪgz j əf'ɔ || d,ɔz
β,ɪŋgə ʎ'a | bən,iə prim,erəm,en dəyux,ə l p'ɔrk || əŋ kəβ'at | əs fut'ia lə
mukəð,erə ʎ,a tr,ewrə lə s,əŋ əm ,unə ʒiβr'eʎə | j əl β,iə ðe rəmən,a pərk,e
no: || lə s,əŋ no kəð,eʒ əyrumuj'aðə 'ɔj? || i ʎəβ'ɔrəs | əl | kə l | mətəð'o | kə l
β,iə m'ɔr' | dənʒ ʒ'a l: | kuməns,aβə ðə 'ə wβr'il | prim'e'prim,e pəl'al | kwan
,erə β,en n'et i β,em pəl'at | ʎəβ'ɔrəz uβr'il | təj,ali ls p'ews || i ʎəβ'ɔrəs |
tr,ewrə l'ə | tr,ewrəl,i l əspin'aðə || i ʎəβ,ɔz ʒ,a li tr,ejən əl səʒ'i | buð'eʎ' | i
ðə'pr,e ʒa surt,iə (...) lə mukəð'erə || m un ʒiβr'eʎə | b,aj' m un m uŋ gərβ'eʎ' |
kə n diem 'ɔj? | pu'z,aβ əlz buð,eʎz əʎ'a | j ə j əls t,iɾə nəʎ,a nətəʒ'alzə |
p'əl'alzə | eʎə prəpər,aβə lə buðəʎ,aðə 'j əlz ,əməz n,a trəy,ən ləs k'arns 'əlz
buð'eʎs 'əl pərn'il | o s,iyi totə l' t,otə lə k,arn ək'eʎə l,n,anə fen tr'ɔsus | i
pu't,aw ðəm,un d unə t'awlə | i ʎəβ,ɔrz əʎ'a | f,an ləs tr,iəz ðə lə k'arn | lu k
,es pə lə karn b'ɔnə | ə kə n d'iwən | k,arn kə no j ,a y,otə 'ə y'r'ef' | ,es pə' f,e
ʎəŋgun,ɪsəz β'ɔnəs | lə k,arn k ez βərm'ejə 'k ez ʎə kə j,a mo m,ol də s,əŋ
supuzat 'ɔj? | un ,atrə tr'ia || pə' f,e ləs k,a'nz βutif,arəz d'ə: | de s'əŋ | kə
ði'em || i ʎəβ'ɔrs | j,a kwan ,erə tot f,i o tri'at | pu'z,aβən ləs k'onnəs |
frəf'urə | i t,ot ək,estəs k'ɔzəz əs || o əmb unə pr'ɔlə | f,eru βuʎ'i | i ʎəβ'ɔz
əf'ɔ təmb,e z məkin'aβə | ləs k'onnəz i frəf'urə | b'a' i totəz ək,estəs k'ɔzəs |
i f,ejəm butif'arəz ðə ləs k'ujtəs kə ð'ejəm | f,e lə s,eβə tr'ia | ləz βutif,arəz
β,ɔnəz əm uŋ kənt'o | ləz ʎəŋgun,ɪsəz əmb un 'atrə | pərk,e ləz ʎəŋgun,ɪsə s i
pu'z,aβə s,emprə me s'al | o wənə m,ikə də ðə p'eβrə | əʎ,ɔ pərk,e f'oz unə
m,ikə m,es pik'an | lə βutif,arə no t'an | kə s mənʒ,aβə m,ez ðə pr'esə

53. La matança del porc (Sta. M. de Corcó)

Informador: Joan Coscoll i Collent

Edat: 59 anys

Transcriptors: J. Veny, L. Pons

Enquestadors: J. Rafel, L. Gimeno

Data: 12 juliol 1975

La matança del porc

(Santa Maria de Corcó)

Feien convit de gent, eh?, de famílies, i hasta* alguns amics i això. Dòs,* vinga
allà. Venia primerament degollar el porc; en cabat*, es fotia la mocadera allà a treure
la sang amb una gibrella i el via* de remenar perquè no ... la sang no quedés agru-
moiada,* oi?; i llavors* el que el ... matador que el via* mort, doncs ja el començava
de ... a obrí'l;* primer, primer pelà'l.* Quan era ben net i ben pelat, llavors* obrí'l,*
taià-li* els peus, i llavors* treure la ... treure-li l'espina; i llavors ja li treien el sagí,
budells, i després ja sortia ... la mocadera, amb una gibrella, vaia,* amb un ... amb un
garbell que en diem, oi? Posava els budells allà i e... i els tira enallà:* netejà'ls.e,* pe-
là'ls.e,* ella preparava la budellada i els homes nar* traguient* les carns, els budells,
el pernil, o sigui, tot el ... tota la carn aquella, nà-ne* fent trossos i portà-ho* damunt
d'una taula; i llavors allà fan les tries de la carn: lo* que és per la carn bona, que en
diuen, carn que no hi ha gota de greix, és per fer llangonisses* bones; la carn que és
vermeia,* que és allò que hi ha mo... molt de sang, suposat, oi?, una atra* tria per fer
les carns botifarres de ... de sang que diem. I llavors, ja quan era tot fi o triat, posa-
ven les cotnes, freixura, i totes aquestes coses ... es ... o amb una perola fer-ho bullir.
I llavors això també es maquinava* les cotnes i freixura, vaia,* i totes aquestes coses;
i fèiem botifarres de les cuites que dèiem; fer la seva tria: les botifarres bones amb*
un cantó, les llangonisses* amb* un atre,* perquè a les llangonisses* s'hi posava
sempre més sal o una mica de ... de pebre, allò perquè fos una mica més picant; la bo-
tifarra, no tant, que es menjava més de pressa.